I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG, EKSG, EURATOM) nr 342/1999

av den 15 februari 1999

om att fastställa korrigeringskoefficienter som skall tillämpas från och med den 1 juli 1998 på löner till Europeiska gemenskapernas tjänstemän som tjänstgör i tredje land

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av ett gemensamt råd och en gemensam kommission för Europeiska gemenskaperna,

med beaktande av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda vid gemenskaperna, fastställda genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 [1], och senast ändrade genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2762/98 [2], särskilt artikel 13 första stycket i bilaga X till denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

Hänsyn bör tas till levnadskostnadernas utveckling i länder utanför gemenskapen och följaktligen fastställa, med verkan från och med den 1 juli 1998, korrigeringskoefficienter tillämpliga på löner som utbetalas i respektive tjänstgöringslands valuta till tjänstemän som tjänstgör i tredje land.

Enligt bestämmelserna i bilaga X i tjänsteföreskrifterna skall rådet fastställa korrigeringskoefficienterna var sjätte månad och följaktligen bör nu nya korrigeringskoefficienter för följande sexmånadersperioder fastställas.

De korrigeringskoefficienter som gäller för tiden från och med den 1 juli 1998 och som har blivit föremål för en betalning på grund av en tidigare förordning, kan medföra retroaktiva justeringar av ersättningarna (uppåt eller nedåt).

En påminnelse bör föreskrivas i de fall då korrigeringskoefficienterna leder till höjningar.

Återbetalning bör föreskrivas i fall där för stora belopp har erhållits om korrigeringskoefficienterna leder till sänkningar för tiden mellan den 1 juli 1998 och dagen för rådets beslut om korrigeringskoefficienter tillämpliga från och med den 1 juli 1998.

För att överensstämmelse skall uppnås i förhållande till de korrigeringskoefficienter tillämpliga inom gemenskapen på löner och pensioner till Europeiska gemenskapernas tjänstemän och andra anställda bör det fastställas att en eventuell återbetalning inte i något fall skall gälla mer än en period som sträcker sig högst sex månader tillbaka i tiden från beslutet om fastställande och att dess verkningar skall fördelas över en period om högst tolv månader, räknat från dagen för detta beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De korrigeringskoefficienter som med verkan från och med den 1 juli 1998 skall tillämpas på löner som utbetalas i tjänstgöringslandets valuta fastställs på sätt som anges i bilagan.

Växelkurserna för beräkningen av dessa löner skall vara de som gällde vid genomförandet av Europeiska gemenskapernas allmänna budget för månaden före det datum som avses i första stycket.

Artikel 2

Enligt artikel 13 första stycket i bilaga X till tjänsteföreskrifterna skall rådet fastställa korrigeringskoefficienterna var sjätte månad. Rådet fastställer därför nya korrigeringskoefficienter med verkan från och med den 1 januari 1999.

Om korrigeringskoefficienterna leder till höjningar av lönerna skall institutionerna göra retroaktiva betalningar.

[1] EGT L 56, 4.3.1968, s. 1.
[2] EGT L 346, 22.12.1998, s. 1.

För tiden mellan den 1 juli 1998 och dagen för rådets beslut om de korrigeringskoefficienter som ska tillämpas från och med den 1 juli 1998, skall institutionerna retroaktivt justera lönerna nedåt om de nya koefficienterna ger anledning därtill.

Återbetalningar till följd av dessa retroaktiva justeringar skall ske på grundval av en period som sträcker sig högst sex månader före beslutet om fastställande samt skall fördelas på en period om högst tolv månader efter datum för detta beslut.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 februari 1999.

På rådets vägnar

E. BULMAHN

Ordförande

BILAGA

Anställningsort	Korrigeringskoefficienter juli 1998	Anställningsort	Korrigeringskoefficienter juli 1998
Albanien	95,31	Lesotho	56,83
Algeriet (*)	0,00	Lettland	68,42
Angola	114,15	Libanon	111,00
Antigua och Barbuda	115,68	Liberia (*)	0,00
Argentina	107,45	Litauen	63,89
Australien	73,99	Madagaskar	50,77
Bangladesh	68,33	Malawi	30,21
Barbados	117,60	Mali	88,28
Belize	83,65	Malta	81,64
Benin	79,91	Marocko	74,31
Bolivia (*)	0,00	Mauretanien	74,13
Bosnien och Herzegovina (*)	0,00	Mauritius	71,91
Botswana	64,70	Mexico	65,31
Brasilien	98,44	Moçambique	68,48
Bulgarien	92,77	Namibia	65,50
Burkina Faso	76,53	Nederländska Antillerna	94,67
Burundi (*)	0,00	Nicaragua (*)	0,00
Centralafrikanska republiken	115,96	Niger	77,76
Chile	99,26	Nigeria	82,52
Colombia	72,52	Norge	127,44
Comorerna	106,96	Nya Kaledonien	117,00
Costa Rica	83,89	Pakistan	63,87
Cypern	88,68	Papua Nya Guinea	76,05
Demokratiska republiken Kongo (*)	0,00	Peru	92,14
Dijobouti	120,30	Polen	68,01
Dominikanska republiken	76,71	Rumänien	68,71
Egypten	74,31	Rwanda (*)	0,00
Ekvatorialguinea	92,89	Ryssland	133,63
Elfenbenskusten	98,67	Salomonöarna	84,53
Eritrea	65,24	São Tomé och Príncipe (*)	0,00
Estland	66,79	Schweiz	118,03
Etiopien	41,12	Senegal	81,51
Fiji	60,88	Sierra Leone	96,09
Filippinerna	55,47	Slovakien	65,55
Förbundsrepubliken Jugoslavien	39,88	Slovenien	92,32
Före detta jugoslaviska republiken Makedonien (*)	0,00	Somalia (*)	0,00
Förenta staterna (New York)	101,06	Sri Lanka (*)	0,00
Förenta staterna (San Diego)	88,68	Sudan	36,41
Förenta staterna (Washington)	91,81	Surinam	74,19
Gabon	117,56	Swaziland	51,22
Gambia	92,78	Sydafrika (Kapstaden)	70,95
Georgien	91,07	Sydafrika (Pretoria)	67,75
Ghana	41,03	Sydkorea	80,54
Guatemala	68,82	Syrien	82,53
Guinea	106,56	Tanzania	83,29
Guinea-Bissau	88,78	Tchad	92,21
Guyana	75,41	Thailand	58,59
Haiti	86,68	Tjeckiska republiken	74,03
Hong Kong	106,42	Togo	87,85
Indien	46,15	Tongo	78,17
Indonesien	39,19	Trinidad och Tobago	67,02
Israel	104,62	Tunisien	69,10
Jamaica	107,38	Turkiet	76,58
Japan (Naka)	133,26	Uganda	68,83
Japan (Tokyo)	139,35	Ukraina	153,37
Jordanien	77,16	Ungern	60,51
Kamerun	92,58	Uruguay	98,71
Kanada	75,41	Vanuatu	105,74
Kap Verde	81,23	Västbanken — Gazaremsan (*)	0,00
Kazakstan	112,15	Västsamoa	75,26
Kenya	79,10	Venezuela	89,86
Kina	95,49	Vietnam	65,47
Kongo (*)	0,00	Zambia	60,05
Kroatien (*)	0,00	Zimbabwe	42,53

(*) Inga uppgifter